GEMEINDE

SCHNALS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI

SENALES

Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 504

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften enthaltenden Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

	E.A. A.G.	U.A. A.I.	F.Z. M.R.
Grüner Peter			
Gartner Karin Maria			
Kinsele Erika			
Rainer Otto			
Weithaler Oswald			

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato
M.R. = Prende parte in modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Wielander Klaus

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Grüner Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Aufnahme Kassenvorschuss für das Jahr 2027.

Assunzione anticipazione di cassa per l'anno 2027.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

In der Erwägung, dass die von der Landesverwaltung vorgesehenen ordentlichen Beiträge für den Bilanzausgleich 2027 und die Beiträge für öffentliche Arbeiten erst zu einem späteren Zeitpunkt einlangen, sodass die Gemeinde in finanzielle Schwierigkeiten bei der Bezahlung der Ausgaben geraten kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 9, Abs. 8 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6;

festgehalten, dass die Obergrenze für die Inanspruchnahme der Kassabevorschussung für das Jahr 2027 5/12 der ersten drei Titel der festgestellten Einnahmen des letzten abgeschlossenen Geschäftsjahres nicht übersteigen darf;

für notwendig erachtet, aus vorgenannten Gründen für das Jahr 2027 einen Kassenvorschuss beim Schatzmeister (Raiffeisen Landesbank Südtirol AG) in Höhe von Euro 2.340.000,00.- aufzunehmen, um dringende laufende Zahlungen sowie Zahlungen für die Ausführung öffentlicher Arbeiten tätigen zu können;

nach Einsichtnahme in den Schatzamtsvertrag mit der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG (Schatzmeister), betreffend die Bedingungen für die Gewährung einer Kassabevorschussung;

in der Erwägung, dass die Gemeinde Schnals noch nicht über einen endgültigen rechtskräftigen Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2027 verfügt;

der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(hRBJ3uooZgWUv77LQopdr7GyS24UD6WI/KOR78D3css=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(VyDEgafKEv+pigQNhtT/lJjPV3AMLAfLQ0ti1+hbhdo=);

nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt durch Handerheben;

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

Considerato che i contributi ordinari della Provincia per il pareggio del bilancio 2027 e i contributi per lavori pubblici vengono erogati in data posteriore in modo che il Comune potrà trovarsi in una situazione difficile relativa al pagamento di spese;

visto l'articolo 9, comma 8 della legge provinciale del 14 febbraio 1992, n. 6

accertato che il limite massimo di utilizzo dell'anticipazione di tesoreria per l'anno 2027 non può superare i 5/12 dei primi tre titoli delle entrate accertate dell'ultimo esercizio finanziario concluso;

ritenuto necessario assumere, per i motivi esposti, presso il Tesoriere comunale (Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A.) un'anticipazione di cassa di Euro 2.340.000,00.- per l'anno 2027 per poter effettuare dei pagamenti per spese correnti e per opere pubbliche;

visto il contratto di tesoreria con la Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A. (tesoriere del Comune) relativo alle condizioni per la concessione dell'anticipazione di cassa;

considerato che il Comune di Senales non dispone di un bilancio di previsione esecutivo per l'anno 2027;

la presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, in ordine
a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(hRBJ3uooZgWUv77LQopdr7GyS24UD6WI/KOR78D3css=) e
b) alla regolarità contabile
(VyDEgafKEv+pigQNhtT/lJjPV3AMLAfLQ0ti1+hbhdo=);

visto il vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

ad unanimità di voti favorevoli, espressi per alzata di mano;

d e l i b e r a

1. beim eigenen Schatzmeister, der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG, für das Jahr 2027 einen Kassavorschuss in Höhe von Euro 2.340.000,00.- zu folgenden Bedingungen aufzunehmen:

   - EURIBOR zuzüglich 1,650% (Prozentpunkte);

   - Garantie:

     sämtliche Einnahmen der Gemeinde – unbeschadet der laut Gesetz zweckgebundenen Einnahmen – bis zum vollkommenen Ausgleich der vorgeschossenen Beträge;

2. die anfallenden Passivzinsen dem Kapitel 01031.07.060400 “Zinsen für Kassenvorschuss des Schatzamtes” des Haushaltes 2027 anzulasten, wo die erforderliche Verfügbarkeit aufscheint;

3. vorliegenden Beschluss mit demselben Abstimmungsergebnis gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

1. di assumere presso il proprio Tesoriere comunale, la Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A., un'anticipazione di cassa per l'anno 2027 nella misura di Euro 2.340.000,00.- alle seguenti condizioni:

   - EURIBOR più 1,650% (punti percentuali);

   - garanzia:

     tutte le entrate comunali, fatte salve quelle a destinazione vincolata, fino alla copertura delle somme anticipate;

2. di imputare gli interessi inerenti al capitolo 01031.07.060400 “Interessi per anticipazione di tesoreria” del bilancio 2027 dove risulta la relativa disponibilità;

3. di dichiarare, ai sensi del dell’art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, la presente delibera immediatamente esecutiva con lo stesso esito di voto;

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).	Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	**Letto, confermato e sottoscritto.**
DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE *Grüner Peter*	*DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO* *Dr. Wielander Klaus*

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK	**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**
Dieser Beschluss wurde am **04.11.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Schnals veröffentlicht.	La presente deliberazione il giorno **04.11.2026** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Senales:
VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK	**CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ**
Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **04.11.2026** vollstreckbar.	Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **04.11.2026**.

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente